

## Abonamentele

## Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr.,  $\frac{1}{4}$  an 2 fl. 50 cr.,  
 $\frac{1}{2}$  an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună  
 mai mult.

## Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr.,  $\frac{1}{4}$  an 3 fl. 50 cr.,  
 $\frac{1}{2}$  an 7 fl., 1 an 14 fl.

## Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$  an 10 fr.,  $\frac{1}{2}$  an 20 fr., 1 an 40 fr.

# TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

## Insertiunile

Un șir garmond prima dată 7 cr.,  
 a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.,  
 și timbru de 30 cr.

Redacțiunea și Administrațiunea:  
 Sibiu, strada Cisnădiei Nr. 3.

Se prenumără și la poste și librării.

Un număr costă 5 cr.

Epistole nefrancate nu se primesc.  
 Manuscripte nu se înapoiază.

Sibiu, 7 Iunie st. v.

Conscripțiunea alegătorilor la dietă pentru anul 1887 trebuie să fie în toate comitatele Ungariei terminată. În sensul legii electorale în vigoare, după conscripțiune, are să urmeze trecerea listelor, în care sunt conșcrise alegerii spre sfârșitul acesta sunt prevăzute termenele de reclamațiune din partea ori-cărui purtător de sarcini publice, în măsura, care îl îndreptățește a fi alegător.

Timpul reclamațiunilor de felul acesta a sosit. Negreșit că termenele de reclamațiune vor fi aduse la cunoștința publică, ca îndreptățirii să useze, și întru cât conscripțiunea ar fi greșită, să o rectifice.

Ca și în anii precedenți, nu întârziăm nici în anul acesta, a atrage atențiunea alegătorilor asupra acestei împregiurări. Mai ales de astădată atragem atențiunea publicului nostru interesat în cestiune, fiindcă în anul următor vor avea loc alegerile la dietă pentru periodul cel dintâiu de cinci ani.

Din experiență scim, că sunt mai cu seamă la noi o mulțime de factori, a căror nisuiță este, a ne împuțina pe cât se poate, numărul alegătorilor nostri români. Scim mai departe, că nisuița aceasta nicări nu se bucură de rezultate favorabile pentru dînsa ca acolo, unde nepăsarea alegătorilor nostri este, cum am dice, fără margini. Ni s'a relatat nu odată despre casuri, unde alegătorii adevărați, sau sunt lăsați cu totul afară din listele electorale, sau sub pretexte de nimic se șterg din listele electorale și în locul lor se pun alegători din tabere politice opuse nouă, cu drepturi fictive, numai ca să se împuțineze numărul alegătorilor români și să se sporească numărul alegătorilor opuși intereselor noastre.

Las' că erori în conscripțiunea alegătorilor se pot face și fără de nisuițe cu scopuri vîdite. Cu cât mai virtos nu se vor face „erori” când este vorba de intențiuni tendențioase, intențiuni, care nu termurese numai exercițiul de drepturi, ci chiar și vađa noastră națională. Nu odată s'a întemplat, ca în străinătate poporul nostru să fi fost scos la iveală ca un

popor compus din masse de proletari, fără avere și fără de căpătăiu.

Sînt așadar' mai multe titluri, care trebuie să ne îndemne a nu mai lăsa laptele pe sufletul vițelului, cel puțin în punctul alegătorilor, chiar și fără de a reflecta la exercițiul dreptului electoral în reprezentanța țerii.

Ar fi păcat neiertat, când nu ne-am interesa, ca listele electorale, care, un număr anumit de zile, vor sta deschise pentru fiecare, să se rectifice așa după-cum numărul celor îndreptății cere ca să fie rectificate. Ar fi păcat neiertat, când noi Români, asupriți de contrarii nostri politici, asupriți în Transilvania de însăși legea electorală, am sporî numărul inimi-cilor nostri cu indiferentismul, cu nepăsarea noastră.

Apelăm dar' la tot sufletul românesc din toate comitatele locuite de Români, a se interesa cu tot adînsul, ca cei îndreptății de a fi alegători, să nu rămână pentru 1887 afară din listele electorale.

Mișcările, care au bătuit vre-o câteva zile capitala Ungariei și care în vre-o două trei locuri își scosese capul și în provincie, au amuțit. Cu aceste n'au amuțit însă și vocile produse de acele mișcări, voci, care reprobează îngâmfarea șovinismului maghiar. Nu ne dăm legați în brațele iluziunilor. A desconsidera însă ca totul vașile noastre, ca și o gîșcă, tot atât de mare, precum ar fi dacă ne-am încredința unor iluziuni deșerte. Nu scim ce poate aduce diua și cîșul. Pot să vină împregiurări, care să facă indispensabilă și procederea noastră la urna electorală, când va fi vorba de reprezentanța țerii. Să ne afle o astfel de eventualitate nomoliți de compatrioții nostri, ear' listele electorale cu o mulțime de știrbituri în șirurile alegătorilor nostri?

Nu credem că aceasta ar fi, sau s'ar pute interpretă cumva în favorul nostru. Ori câte nedreptăți, ori câte asupriri ni se fac din partea contrariilor nostri politici și dacă ne dau înapoi, se pot scrie în contul celor *bune* ale noastre; nepăsarea noastră de drepturile noastre însă, numai în contul celor *rele*.

Să avem în vedere, că de am perde cât am perde, — să nu perdem și reputațiunea noastră cea bună. Aceasta însă numai atunci o vom perde, dacă și ce putem face pentru noi, vom neglece și nu vom face.

## O întrebare.

Puternicul cancelar Principele de Bismarck se simte jignit în lucrarea sa de clerul catolic.

Prima și cea mai firească impulsione a acestui om atât de autoritar este, ca să se folosească de formidabila putere, ce-i stă la dispozițiune, pentru-ca să strivească pe nisce adversari, care se unesc cu străinii contra guvernului patriei lor.

El însă n'o face aceasta, ci merge la Împăratul, merge la parlament și cere să i-se de o lege, în virtutea căreia poate să paralizeze acțiunea clerului catolic.

În urmă Principele de Bismarck se simte jignit în lucrarea lui de socialistii, care de asemenea se unesc cu străinii contra ordinii stabilite în patria lor.

Ear' nu cedează primei impulsioni, ci se duce la Împăratul, se duce la parlament și cere să i-se de o lege, în virtutea căreia poate să procedă cu toată asprimea contra socialistilor.

În sfîrșit, Principele de Bismarck se simte jignit în lucrarea lui de Polonezii, care au și ei legături cu frații lor din Rusia și din Austria.

Nici contra lor nu procede din propria sa autoritate, ci anunță, că la nevoie va cere să i-se de o lege, în virtutea căreia poate să procedă cu toată asprimea contra lor.

Avînd odată legea cerută, cancelarul o aplică cu neîndurare, în același timp însă el își dă toată silința să împace elementele, pe care este nevoit a le persecuta, și astăzi el a ajuns la înțelegere cu clerul catolic, ear' uneltirile socialistilor nu mai amenință ordinea socială a Germaniei.

Acesta e omul european modern, care nici chiar în interesul patriei sale nu face abuz de puterea publică ce-i este încredințată.

Nu e însă, în ultima analiză, omul el singur acela, care se supune astfel legilor.

Deși a unit țările germane într'un singur imper, deși a știut să-și cîștige o autoritate recunoscută de toată Europa, deși este cel mai popular om în Germania, Principele de Bismarck ar deveni imposibil atât în jos, cât și în sus, dacă, lă-

sându-se împins de vre-o impulsione momentană, ar îndrăzni să nesocotească basa a toată ordinea socială, sfințenia legii.

Cu totul altfel se petrec lucrurile în Ungaria.

La noi sînt legi votate de corpurile legiuitoare, sancționate de Coroană, promulgate în toată regula, ba chiar și puse în aplicare. Guvernul a ajuns la convingerea, că prin aplicarea acestor legi se zădărnicesc planurile lui. El însă n'a mers la Coroană, nici la parlament, ca să ceară abrogarea acestor legi și înlocuirea lor prin altele, ci s'a mărginit a nu aplica legea existentă.

Vedînd apoi, că nici prin această nesocotire a legii nu poate să ajungă acolo, unde doria, a cerut să i-se de alte legi în aparență cu totul inofensive, însă formulate în nisce termeni echivoci, pentru-ca să le poată interpreta și aplica așa, cum îi vine lui la socoteală și să facă prin ordinațiuni ceea-ce în virtutea legii nu poate să facă.

De ce oare n'a urmat și guvernul Ungariei așa, cum a urmat Principele de Bismarck?

Pentru-că n'a putut.

Ceea-ce face dl Coloman Tisza face sub presiunea opiniunii publice maghiare. Diarele maghiare aprobă atât nesocotirea, cât și interpretarea cu rea credință a legii, dacă se fac în interesul „ideii de stat”.

Corpurile legiuitoare au aprobat procedurile guvernului totdeauna, când din partea noastră li s'a adresat plîngerea, că legile se nesocotesc ori sînt interpretate contra noastră.

Nu ne putem răzgîndi, că guvernul nu poate să țină de la parlament abrogarea legilor, pe care nu le aplică, și crearea unor legi clare și precis formulate.

De ce nu o cere aceasta? De ce se pune în conflict cu întreaga societate europeană, care i-a lăsat pe Turci să piară, pentru-că nu se țineau de angagiamentele luate?

Ni se impune cu o putere iresistibilă, convingerea, că guvernul nu face ceea-ce ar fi dator să facă, fiindcă scie, că Coroana nu consimte cu abrogarea legilor așî neaplicate și nu va sancționa nici odată legi, prin care drepturile cîștigate prin legea pentru naționalități devin ilusorii.

Ni se impune convingerea aceasta, dar' ea poate să fie o iluziune deșeartă.

N'ar fi oare timpul, ca să căutăm a ne încredința, dacă Coroana este ori nu oficial informată despre cele ce se petrec

## Foia „Tribunei”.

## Schinteuțe în cenușă,

adunate de Ioan P. Lazar, învîț. în Șimleul-Silvaniei.  
 (Urmare și fine.)

## c) Proverbe japoneze.

Gura sătului uită de binefăcători.  
 \*  
 Profetule!... profetește-ți ție însuși.  
 \*  
 Din minciună vine adevărul.  
 \*  
 Când cosim iarba, — alungăm șerpele.  
 \*  
 Cel neînvățat încă are virtuți; chiar așa ca cel învățat erori.  
 \*  
 A cumpăra ieftin, ... nu e pradă de bani.  
 \*  
 Din tufa de bambus — vor fi bețele.  
 \*  
 Crengile de răchită nu se rup sub neauă.  
 \*  
 E greu a trimite epistolă celui ce nu scie scrie.  
 \*  
 Până când vei căuta pe cea veche, vei afla pe cea nouă.  
 \*  
 Înainte de a căde, ... prinde-ți bățul.  
 \*

După ploaie se uscă pămîntul.  
 \*

Muierea urîtă se teme de oglindă.  
 \*

Cele mai multe boale prin gură ne vin.  
 \*

Vulturul înțelept își ascunde unghiile.  
 \*

Cuvinte mari, ... fapte mici.  
 \*

Medicina bună ... e amară.  
 \*

Sărăcia face din om — fur.  
 \*

Furie ... — ... perdere.  
 \*

Nici petrite scumpe, dacă nu sînt tocite, nu lucesc.  
 \*

Cine se apucă de multe — gată puține.  
 \*

Broasca din fîntînă — nu cunoaște Oceanul.  
 \*

E mai ușor a nasce, — decît a cresce copii.  
 \*

Eroii se nasc — în timpuri grele.  
 \*

Pulverea, dacă e multă, încă poate să formeze un — deal.  
 \*

Cine cresce tigrii, își face șieși necaz.  
 \*

Speranța în amar e mai dulce.  
 \*

Omenii prosti și cei cu minte ... nici când nu sînt periculoși. Numai semi-nebunii și cei înțelepți sînt mai periculoși.  
 \*

Bătrânii spun ceea-ce au făcut; înțelepții, ceea-ce e de făcut; copiii și nebunii ceea-ce voiesc a face.  
 \*

Cel mai sigur oaspe, care mai îngrabă ori mai târziu ne va cerceta, este — moartea.  
 \*

Vieța e scoala cea adevărată a culturii ... și nu cartea.  
 \*

Mintea e piatra cea mai scumpă.  
 \*

Cine scie suporta atât binele cât și răul ce îl înțîmpină în viață, ... acela e crescut mai bine.  
 \*

Ce e imoral, nici-când nu e bun. Nu e bun nici atunci, când prin acela îți ajungi scopul folositor ce ți-l-ai propus.  
 \*

Fără de tărie, ... nu-i virtute.  
 \*

Avuția în mîna celui cu simțăminte bune, ... e mijlocul cel mai puternic de a-i lumina pe oameni.  
 \*

Pentru unii oameni viața este numai ca să învețe ce e suferința și să studieze în contul altora, cât de mare fericire poate fi îndestulirea.  
 \*

A se ruga: e lucru dumnezeesc; a înșela: e lucru omenesc; a pismui: e lucru drăcesc.  
 \*

Nu este nici un instrument dătător de ton, care să fie provădat cu atâtea coarde ca inima. Și earăși: nu este vre-un instrument, care să poată da atâtea tonuri false ca ... inima.  
 \*

Virtute adevărată fără de libertate, ... a existat; dar' libertate adevărată fără de virtute, ... nici-când.  
 \*

## d) Sentențe și adevăruri.

Prietinia e întocmai ca lămâia, ... după-ce o stoarcem, — nu ne mai trebuiesc.  
 \*

Mincinosul minciunile sale totdeauna le ia drept-adevăr, până-când adevărul altora totdeauna — drept minciună.  
 \*

Cel ce se faloșește cu virtuțile ce le are, ... e chiar așa de slab, ca cel ce își acopere erorile.  
 \*

în regatul Ungariei? Nu sîntem oare datori a da noi înşine cuvenitele informaţiuni? Nu trebuie oare să ştim: „Maiestate! sînt dintre legile, pe care le-ai sancţionat, unele, care nu se aplică, şi altele, care au fost modificate prin ordinaţiuni ministeriale! O ştii aceasta? o vrei? socoteşti, că este în interesul Monarhiei, ca să se petreacă asemenea lucruri?“

Aceasta e întrebarea, la care fruntaşii nostri politici trebuie să răspundă cât mai curînd.

Mulţi vor dice poate, că înzadar numai s'ar face această încercare.

Nimic însă în lumea aceasta nu e zadarnic, şi în cel mai rău caz am să ştim şi noi cum stăm şi n'am lucra pe ghicite, cum lucrăm de vre-o cinsprezece ani.

## Bucovina.

„Revista Politică“ din Suceava publică următoarea diplomă împărătească dela anul 1862:

„Noi Francisc Iosif Întăiul, din mila lui Dumnezeu Împăratul Austriei, regele Ungariei şi al Boemiei, regele Lombardiei şi al Venetiei, al Dalmaţiei, Croaţiei, Slavoniei, Galiciei, Lodomeriei şi Iliriei, arhiducele Austriei, marele duce al Cracoviei, ducele Lotaringiei, Salisburgiei, Stiriei, Carintiei, Carniolei, Sileziei de sus şi de jos, şi al Bucovinei, marele principe al Transilvaniei, marchionul Moraviei, comitele-principe al Habsburgiei şi al Tiroliei, marele voevod al Sârbiei etc. etc., am înţeles cu plăcere, că camera provincială a credinciosului Nostru ducă Bucovina a înnoit prea umilita sa rugare pentru acordarea unei embleme a ţării, făcută încă de comisiunea de încredere la anul 1849.

Ţeara aceasta, odată parte a Daciei vechi, se număra sub domnia principilor Moldovei la aşa numita Ţeară de sus, eară mai apoi s'a numit Arboroasa şi Plonina şi în urmă după codrii de fag dintre Cernăuţi şi Vijiniţă Bucovina.

O parte mică de preste Prut a ţării aceasteia se ţinea naintea lui Stefan-cel-Mare de Galiciei, eară o parte din munţi de Transilvania, dară marginile Moldovei şi prin urmare ale Bucovinei au fost determinate în urma victoriilor repurtate de principele numit în contra Polonilor şi Ungurilor prin tractate anume astfel, că Nistru, pârăle Serafinesci şi Colacin şi râul Cernuş, la Meaşa-qi până la izvoarele acestui din urmă, ale Sucevei, Bistriţei şi Trotuşului şi până în Milcov. Ţeara aceasta, locuită mai întăiu de Daci, apoi populată de coloniile lui Traian, a fost cercată pe timpul migrării popoarelor de Goţi, Gepizi, Huni, Avari, Unguri, Tatauri şi de alte popoare, cari lăsaau numai urme de grozăvii şi pustiiri. Sub astfel de împregiurări grele, cari au durat mai la o mie de ani, poporul băştinaş a fost oprit în calea sa spre cultură mai înaltă şi nevoit, după-ce n'a mai putut rezista cu armele în mână barbarilor năvălitori, să se retragă în întunecimea codrilor, ca să-şi scape viaţa, datinele şi limba.

Abia după-ce crescuse puterea de apărare a populaţiunii acesteia în contra popoarelor vecine în urma împreunării ținuturilor, cari n'aveau legătură între ele, prin principele Dragoş într'un stat, îi merse statului acestuia vestea în lume sub eroul Stefan-cel-Mare, care învinsese gran-

dios pe duşmanii creştinătăţii şi ai civilizaţiunii. Martirii victoriilor acestora sînt şi astăzi încă bisericile cele multe şi mănăstirile Putna, Volovet, Badeuţ, Suceava, Solca, Moldoviţa, Suceviţa, Dragomirna, Prisaca şi mai multe altele.

Din momentul, în care Bucovina a fost împreunată cu coroana Noastră prin tractatul din 7 Maiu 1775, a început a se bucura ţeara de o cultură mai mare, pentru-că abia acum a respirat sub binecuvîntările unui regim blînd de certele, ce o bîntuiră necurmat. — Se făcură şosele, cari înlesnesc comerciul, agricultura şi industria se avîntară, în toate părţile se creară scoale şi aşa se aşedă peatra fundamentală a unui viitor mai bun, la care priveşte Bucovina cu încredere îmbucurătoare.

Dela împreunare cu sceptrul Nostru a stătut ţeara aceasta mai întăiu sub administraţie militară, eară la anul 1786 a fost unită cu Galiciei; la anul 1790 a fost declarată de provincie independentă cu câteva tribunale locale; la anul 1804 a fost înzestrată cu un „forum nobilium“; la 1817 deveni earăşi un district al Galiciei şi rămasă în calitatea aceasta supusă guvernului galician până la anul 1848.

Vedînd însă prin experienţa câştigată, că diferenţa limbei, a datinelor şi moravurilor nu produce dorul de contopire cu Galiciei, Ne-am îndurat la anul 1848, a ridica Bucovina la rang de ducă şi a-i da autonomie administrativă, care nesuccedînd încercarea din 1860, a o uni cu Galiciei, s'a restabilit curînd pentru totdeauna. Prin legea fundamentală de stat din 26 Februarie 1861, care i-a adus o reprezentanţă provincială şi a îndreptăţit-o, a lua parte la coosiliul imperial, am garantat această restabilire a independenţei administrative a credinciosului Nostru ducă Bucovina, ear' prin rezoluţiunea Noastră împărătească din 25 August 1861, Ne-am aflat îndemnaţi, a-i da o emblema proprie a ţării.

Concedem mai cu seamă, că reprezentanţa provincială a ducăului Nostru credincios Bucovina şi organele sale se întrebunţeze emblema de ducă, care se află lucrată artificioasă în colorii pe documentul acesta şi descrişă precum urmează:

Pe un scut împărţit de-alungul în albastru şi roşu un cap natural de bour, pus cu faţa înainte şi cu trei stele în triunghiul vertical. Scutul îl încungiuură o manta roşie, tivită cu franse de aur, căptuşită cu ermelin şi ridicată preste colţurile scutului cu canafuri de aur, pe ce este înscris: „Ducă de Bucovina“.

Spre întărire mai multă a tuturor acestora am iscălit diploma de faţă cu numele Nostru împărătesc cu mîna proprie şi am declarat, să se anime de ea şi sigilul Maiestăţii Noastre împărătesci.

Dată şi exmisă prin iubitul şi credinciosul Nostru, Anton cavaler de Schmerling, proprietarul marelui-crucei al ordinului Nostru leopoldin imperial austriac şi al ordinului pentru credinţă al marelui ducă de Baden, consilierul Nostru intim şi ministru de stat, doctor în drepturi etc., în capitala şi reşedinţa Noastră imperială, Viena în ziua a noua a lunii lui Decembrie a anului 1862 dela nascerea lui Christos şi al 15-lea al împărăţiei Noastre.

Francisc Iosif m. p.

Ministerul de stat Anton cavaler de Schmerling m. p.

După porunca prea înaltă a Maiestăţii Sale c. r. Carol cavaler de Reich m. p., consilier ministerial.

## Revista politică.

Sibiu, 7 Iunie st. v.

Era de prevădut, că mesagiul principelui Alexandru din Bulgaria va dispăce încăta cercurilor rusesci. „Journal de St. Pétersbourg“ ocăresce deja pe principele Bulgariei pentru acele pasaje din mesagiul tronului, care se raportează la Serbia. Poate-ă principele Alexandru nici nu-şi mai bate capul să caute prietenia Rusiei; el bine îşi aduce aminte, cum Rusia l-a lăsat pe jos imediat înaintea izbucnirii războiului şi cum s'a încercat mai târziu să îngreuneze uniunea Rumeliei-orientale cu Bulgaria.

Vorbind „Neue Freie Presse“ într'un prim-articol despre relaţiunile dintre principele Bulgariei şi Rusia, scrie următoarele:

„Prietenia principelui pentru Rusia se pare că a primit cea din urmă lovitură prin conjuraţia nesuccesă, şi dacă el în genere caută o apropiere în străinătate, atunci el nu o caută în Pétersburg, ci în Bucureşti. La începutul săptămânii trecute principele Alexandru a cercetat părechia regală română în Cotroceni. Înăscuta sa afabilitate i-a câştigat acolo de sigur mulţi noi prietini. Fost-a aceasta intenţiunea excursiunii şi avut-a excursiunea un anumit scop politic? Fără voie ni se impune această întrebare. Principii nu sînt de a se tracta ca şi alţi oameni privaţi, şi dacă fac ei visite în străinătate, omul totdeauna presupune la spatele lor ceva mai mult decît un act de curtenire. . . . .

Omul vine la acea concludiune, că ar fi un lucru foarte explicabil, dacă principele Alexandru ar voi să pună baza unui raport amical între România şi Bulgaria, şi dacă visita în Cotroceni ar fi introducerea unei asemenea legături şi prin urmare ar ave un caracter politic. În Austria nu există nici o duşmănie faţă cu Bulgaria, şi dacă Bulgarii au luat în acest înţeles misiunea contelui Kevenhüller la Piro, atunci ei foarte s'au înşelat. Ear' România urmăresce o politică atât de pacifică, încât ea asupra Bulgariei poate să aibă numai o înfrîngere demolitoare. Cu privilegiul celei din urmă crise în Orient România a fost singurul stat în Balcani, care s'a purtat cum se cade şi nu şi-a întins mîna după avere străină.

„Noi recunoaştem aceasta fără de nici o rezervă, cu toate că în momentul de faţă ne aflăm cu România într'un înverşunat război, şi care cu atât mai puţin se poate justifica, cu cât Austria totdeauna doreşte o bună înţelegere politică cu România şi regatul însuşi e avisat încăta la preţia monarhiei noastre. O întimă apropiere a Bulgariei către vecinul nostru nu ne umple cu nici o grijă, cu atât mai virtos, cu cât şi starea războiului economic cu România nu va mai ţine prea mult“.

Di Gladstone şi-a început turul electoral în Scoţia. Prin aceasta mişcarea electorală a intrat într'un interesant stadiu, şi acum se va arăta, cât are de gând premierul englez să jertfească din programul său irlandez, spre a câştiga voturi la alegeri.

## Războiul vamal

dintre Austro-Ungaria şi România.

Extragem următorul articol din informaţiunile d-lui Paul Dehn, cunoscutul publicist german:

În războiul vamal austro-ungaro-român cei din Viena şi Budapesta au început deja atacul, precînd cei din Bucureşti se prepară în linişte pentru defensivă.

Austro-Ungaria însă nu se mulţumesc, ca România, numai cu lupta vamală. Marele imperiu nu se sfîşie de a combate tînărul regat şi pe terenul politico-comercial, în speranţa de a-i da lovituri şi mai simţitoare.

Austro-Ungaria fiind situată, aşa dîcînd, între România şi Europa, ar pute să taie cu totul adversarului său vamal comunicaţiunea cu lumea civilisată din Occident, sau cel puţin să-i cauzeze dificultăţi. Astfel Austro-Ungaria a şi denunţat tarifele actuale ale căilor ferate (în prima linie cu Germania şi România) şi a dispus, afară de aceasta, ca societăţile mai mari de navigaţiune, cari fac curse regulate cu vapoarele între Galaţi şi Europa (Lloydul austro-ungar, *Messagieres Maritimes*, *Navigazione generale*), să urce printr'un cartel tarifele lor. Ambele aceste măsuri se par, dela început, greşite, deoarece Europa poate comunica cu România şi pe căile ferate ale Rusiei; ear' de altă parte vasele engleze şi germane, neţinînd seamă de acel cartel, se vor grăbi de a înlesni României după trebuinţă comunicaţiunea pe apă cu Europa.

Fără îndoială, acest regretabil război vamal putea fi înlăturat, dacă Austro-Ungaria ar fi procedat la convenţiune cu mai multă înţelepciune

şi cu mai multă bunăvoinţă, ceea-ce i-ar fi stat şi mai bine, ca mare putere.

Cine cetesce cu atenţiune Cartea-verde a României, relativă la conferenţele vamale, va constata, că Austro-Ungaria a procedat chiar dela început greşit, şi a căutat mai mult la formă şi la text, ceea-ce a trebuit să indispuie pe România.

Astfel, Austria nu s'a mărginit a cere numai examinarea dispoziţiunilor din convenţiune ce erau de înnoit, ci a voit a atrage în desbateri tot felul de cestiuni curat interioare ale României: între altele, contribuţia română asupra patentelor, după aceasta monopolurile statului, apoi bonificările de exportăriune, favorurile industriale şi contribuţiunile de consumaţiune în România. Austro-Ungaria, care acordă atât de mari premii de exportăriune pentru zahăr şi spirt, voia să oblige pe România, de a nu plăti astfel de premii, şi să-i interdică dreptul de a înfiinţa monopoluri. Îi plăcu numai monopolul chibriturilor, şi aceasta numai cu condiţiuni, ca România să impoarte, pentru trebuinţele sale, o cantitate fixă (anual 8500 cuintali metrici) din fabricile austro-ungare. Aceeasi pretenţiune se făcu şi în privinţa monopolului cărţilor de joc române. Deşi România nu este o mare putere, însă e un stat suveran, şi deci nu i-se poate lua în nume de rău, dacă refuză deadreptul astfel de pretenţiuni.

Curioasă a fost şi propunerea unui tribunal de arbitrii compus din trei membri, numiţi din partea guvernelor română, austriac şi ungar, astfel că în ori-ce cestiuni litigioase vamele, totdeauna Austro-Ungaria prin dualismul său, ar fi pronunţat deciziunea. Dacă Austro-Ungaria stăruia într'aceasta, România ar fi şi rupt negocierile, ceea-ce au şi spus-o delegaţii români pe faţă şi cu hotărîre, cu toate că despre acest incident nu se cetesce nimic în Cartea-verde.

Austro-Ungaria a prezentat un proiect de convenţiune de cel puţin 711 articole, precînd din partea României au fost propuse numai 12 articole. În loc de a se înţelege asupra unui mare număr de puncte mai puţin litigioase, spre a ajunge astfel, pe un teren deja câştigat, la încheierea convenţiunii, şi-a pierdut vremea cu cercetarea cestiunilor de principiu, mai cu seamă cu aşa numita clausă a naţiunii celei mai favorisate. Această clausă, prin natura sa, presupune un comerţ liber, datează încă de pe timpul cînd existau principiile de comerţ liber şi, conţinînd a predomină încă curentul tarifului autonom, cu timpul ar pute dispăre cu totul. România, încheiînd pînă de experienţa făcută cu clausa tratamentului naţiunii celei mai favorisate, nu voiesce a o mai conceda fără restricţiune, nu mai voiesce să-şi lege mîinile acordînd fiecărui stat chiar dela început acelaşi tratament şi aceleaşi favoruri, pe cari le-a acordat sau le va acorda naţiunii celei mai favorisate, în afaceri de comerţ şi de comunicaţiune. Şi pe această cale poate să se vor înţelea cele mai multe state, după expirarea convenţiunilor şi în consecinţa politice lor vamale autonome. România nu s'a temut de războiul vamal cu Franţa, numai pentru-ă să nu se lege pentru totdeauna economice şi politicesce, prin acordarea tratamentului naţiunii celei mai favorisate; prin urmare trebuia şi faţă cu Austro-Ungaria să se ţină în atitudinea ce luase. Cu toate acestea Austro-Ungaria putea să ajungă, în această privinţă, la o înţelegere, dacă ea ar fi convenit încăta la o restrîngere binevoitoare a celui tratament faţă cu situaţiunea de astăzi a României, aşa de exemplu cum a urmat Elveţia în convenţiunea încheiată cu România. Într'advîr după art. 4 al noiei convenţiuni între România şi Elveţia toate mărfurile de origine şi de manufactură elveţiană se vămuiesc după tariful convenţional, cu excepţiunea unor anumite mărfuri; şi Elveţia, de sigur, nu ar fi acceptat o asemenea convenţie, dacă aceasta nu ar fi oferit comerţului său oare-cari folozesc.

În definitiv Austro-Ungaria, la început, a căutat să amâne negocierile convenţiunii comerciale cu România; ear' mai târziu le-a făcut mai dificile, de sigur în credinţă, că România nu va lăsa, ca lucrurile să ajungă la războiul vamal, şi că se va supune, sau cel puţin se va învoi la prelungirea actuala convenţiuni comerciale. În această cestiune a tratat cu România nu tocmai cum se cuvine, nu ca prieten vecin, nu cu bunăvoinţă: ea a cerut prea mult şi a oferit prea puţin. La încheierea convenţiei din 1876 Austro-Ungaria a acordat României, pe atunci încă nesuverană, foloase politice şi în schimb a obţinut avantajii economice. Acum ea a trebuit să facă şi concesii economice; însă a voit să le acorde într-o măsură ce nu putea conveni României ca nefind suficientă.

Din punctul de vedere al Europei centrale, din punctul de vedere al Germaniei, războiul vamal austro-ungar contra României este de regretat, şi înlăturarea lui este de dorit cât mai

E mai gustoasă pâinea neagră şi meritată, decît colacul alb şi căpătat de pomană.

\*

Nimic mai laudabil, ca despreţuirea banilor . . . . . dacă nu-i ai; . . . sau întrebunţarea lor spre scopuri filantropice, . . . . . dacă îi ai.

\*

Mintea e numai un punct; dela noi depinde însă ca să-i nimerim piscul de vieaţă cel mai folositor.

\*

Cel-ce merge tot numai după şoptitul capriciilor sale — necugetînd nimic cu judecata opiniunii publice, . . . . e asemenea celui bărbat, care încă pînă cînd e în vieaţă, îşi vinde corpul medicilor spre scrutări.

\*

Renumele e asemenea umbrei. De multe-ori îţi este înainte, de multe-ori înapoia ta; câte odată mai nu-i, câte odată mai mare decît tine.

\*

Cel-ce se teme de moarte, . . . şi-a pierdut vieaţa.

\*

Dacă vrei să te iubească oamenii: auzi, învaţă, taci şi nu te certa.

\*

Îndată-ce apucă patimile asupra noastră, . . . . ni se începe şi robia.

\*

Mintea are capăt, . . . . dar' prostia nici cînd.

\*

Cu primul amor chiar aşa sîntem, ca şi cu primul floren, care ne vine în mână, . . . . . cugetăm, că va ţine pentru totdeauna, precînd într'o qi şi de multe-ori într'o clipită . . . . . dispăre.

\*

Gustul bun e floarea simţirii bune.

\*

Dacă eşti singur, cugetă la greşelile tale; ear' dacă eşti în societate, . . uită pe ale altora.

\*

Pe oameni îi primim după preţul vestmintelor, şi-i concediăm după . . . preţul spiritului.

\*

O parte a vieţii noastre o petrecem sperînd lucruri nerealisabile, . . . alta amăgindu-ne şi desamăgindu-ne; şi pe o a treia căindu-ne, că nu am scuit folosi momentele de fericire şi bucurie, pe care ni le-a întins trecutul.

\*

Causa că nu putem să fim fericiţi în această vieaţă este: că aşteptăm dela pămînt ceea-ce nu se află decît în cer şi poftim dela om, ceea-ce nu ne poate da decît . . . Dumnegeu.

neîntârziat. Cu toate acestea însă, posibilitatea reînnoirii unor pașnice și amicale relații comerciale și de comunicații între Austro-Ungaria și România, este cât se poate de îndoișoasă și nu întrevădem deocamdată nici o ameliorare a acestei stări de lucruri.

### Turburările în Belgia.

Scirile mai nou din Belgia ne spun despre o mișcare, care este în stare să pună pe fiecare om serios pe gânduri. Greva lucrătorilor de fabrici, care a început în timpul din urmă, ia dimensiuni tot mai mari. În Quaregnon, Jemappes și Fleny au sistat lucrarea și s'au pus în grevă până acum mai mulți ca 5000 de uvrieri. S'au trimis miliție în contra lor, pentru-ca să oprească mișcarea pornită. S'au întemplat deja vătări de sânge și se spune, că lucrătorii puși în grevă fac presiune și asupra acelora, care nu au sistat încă munca.

Altă scire ne spune, că în districtul Borinage, cel mai bogat în mine de cărbuni de peatră încă s'a început greva. Lucrătorii de mine pretind o urcare a plăților, care până acum au fost foarte mici. Mulți din ei abia puteau câștiga 1 franc 25 centime pe zi. Într'aceia mișcarea se extinde tot mai tare, deși gendarmeria și miliția a intervenit. Primarului din Quaregnon i-s'au spart ferestrele, în multe fabrici lucrătorii grevisti au pătuns și au făcut devastări.

Este natural, că aceste evenimente dau privilegiu și la comentarii politice. „Românul“ din București tractează cestiunea într'un prim-articol, în care face responsabil partidul liberal pentru turburările, care în curând se vor extinde peste toată Belgia. Reproducem acest articol pentru importanța actuală ce o are, căci cestiunea lucrătorilor a devenit flagrantă nu numai pentru Belgia, ci pentru toate statele industriale din Europa apuseană:

„Spectacolul ce ne înfățișează Belgia — dice „Românul“ — ne atrage cu deosebire atențiunea.

„Partida liberală, care se întemeiea atât de puternic în această țeară, cu totul liberală prin deprinderile și constituțiunea ei, este astăzi pentru mult timp înlăturată dela putere din cauza neînțelegerilor ivite acum doi ani între cei dela guvern și mai mulți membri ai acestei partide, nemulțumiți de purtarea urmată în conducerea afacerilor statului.

„Guvernul liberal al Belgiei creșu, cum cred pretutindenea guvernele cari nu vor să mai țină seamă de sfaturile ce li se dau, că poate rupe cu o mulțime de amici politici, cari luptaseră alături cu el pentru a-l aduce și a-l menține la putere, dând astfel nascere la un grup de desidenți, cari îi pricinuiră căderea.

„Împregiurările, în cari se produse căderea guvernului liberal și venirea partidei clericale la putere, sânt îndestul de cunoscute pentru a le mai reaminti aci.

„Faptul este, că guvernul liberal cădu dela putere din cauza chiar a dismembrării partidei, în numele căreia venise la cârma afacerilor.

„Nimeni nu se aștepta la o asemenea cădere, și mai puțin încă nimeni nu credea, că lucrurile au să meargă atât de departe, încât partida liberală să-și deschidă porțile cetății inamicului ei cel mai neîmpăcat, în contra căruia a luptat cu cea mai mare înverșunare în timp de un lung șir de ani.

„Odată ce însă inamicul pătrunse în cetatea liberalismului, îndesert încercară cei învinși prin propria lor greșală să se mai adune și să mai țină pept loviturilor ce aveau să primească.

„Toate încercările, toate frământările nu ajunseră la un alt rezultat, decât să se dovedească, odată mai mult, că greșala făcută are să apese pentru mult timp asupra liberalismului belgian, prin întărirea la putere a partidei clericale.

„Alegerile dela 8 Iunie nu fură numai o înfrângere pentru partida liberală, ci un adevărat desastru. Se prevedea, că are să se peară câteva locuri în cameră, ear' nu o înfrângere completă.

„Și cu toate acestea, reacțiunea învinse pe toată linia, astfel că înșiși învingătorii rămaseră uimiți de victoria lor.

„Acum doi ani, când clericali auvră majoritate în alegerile făcute, se credea, că partida liberală are să se folosească de lecțiunea ce i-se dăduse și că are să fie gata la prima ocaziune, de a câștiga terenul pe care îl perduse, mai cu seamă în urma modificării legii scolare, care făcuse ca însuși regele să intervină și să arete învingătorului, că este o margine, la care trebuie să se oprească.

„Dar' nu fu astfel, căci reacțiunea are ați o majoritate, pe care n'a avut-o nici odată dela 1830 încoace, și cum dăserăm, partida liberală are să fie pentru mult timp înlăturată dela conducerea afacerilor statului.

„Causa unei asemenea stări de lucruri este foarte firească: clericali sciură să se folosească de greșelile protivnicilor lor și arătară de astădată un mare tact și o mare dibăcie, câștigând pe mulți în favoarea lor și schimbând, ca se dicem așa, adevărata fisionomie a țerii.

„Ei sciură să țină linia de mijloc între protivnicii lor din partida stângă și între extrema dreaptă, astfel că ajunseră a se întări din ce în ce mai mult pe terenul câștigat.

„În timpul acesta, partida liberală cu toate încercările făcute, nu putu să se mai reconstituiească și să țină cap eventualităților, la care avea să fie expusă, cum se întâmplă de exemplu cu alegerile dela 8 Iunie, ei astăzi descurajarea este mare în rindurile ei, cu toată speranța ce mai nutresc unele diare, că până în cele din urmă, partida dela guvern are să cadă prin chiar excesele ei.

„Speranța aceasta însă pare că este încă de parte de realitate, căci cu greu se mai poate câștiga o victorie în contra unui inamic, care se întărește din ce în ce mai mult în pozițiunile ocupate.

„Acum, cei-ce au făcut greșala de a se rupe între dinșii și de a dismembra o partidă cu trecutul și programa ei, care se impunea țerii, au ajuns să înțeleagă, unde duc neînțelegerile și desbinările lor.

„Servile-le-va oare pe viitor de lecțiune cele petrecute acum doi ani?

„Eată ceea-ce trebuie să ne întrebăm, față cu actuala stare de lucruri din Belgia și cu mersul progresând al învingătorilor.

„Pare că îndesert partida liberală caută astăzi să-și mai strângă rîndurile, rupte cu atâta nedibăcie și neprevădere de cei-ce creșură pentru moment, că n'are să le scape puterea din mână, chiar dacă s'ar pune în luptă între dinșii și nu i-s'ar mai da ascultarea.

„Desidenții — cu cuvânt sau fără cuvânt — continuă a-și arăta nemulțumirea lor în contra purtării guvernului Frère-Orban, ca o tristă reminiscență a dismembrării și căderii dela putere a partidei liberale; la rîndul lor, cei-ce nu creșură, acum doi ani, că ar fi mult mai bine de a conjura pericolul, se ved nevoiți să recunoască acum, că greșeli s'au făcut în paguba tuturor.

„Ce va rezulta, până în cele din urmă, din toate acestea?

„Pută-se-va să se mai reconstituiească partida liberală pe vechile ei base și cu vechiul ei program?

„Eacă întrebările, cu cari încheiăm, și în privința cărora numai timpul poate răspunde“.

### Correspondență particulară

a „Tribunei“.

De lângă Secaș, 12 Iunie n. 1886.

Ne era teamă, că nu o să mai căpătăm ploaie; dar' dorul ni s'a împlinit, ba și mai mult, căci în urma ploilor dese din săptămâna aceasta Cărașul și valea din comună au exundat așa, încât astăzi întregile lunci ne prezintă spectacolul înfiorat de „balatoane“. Cele mai multe locuri de curcuz și cânepă sânt noroite total. Intravilanul încă a fost atăcat de apă, cu deosebire grădinile. Casuri de înecare de animale ori oameni nu s'au întemplat.

La 11 Iunie st. n. s'a ținut o conferință în cestiuni scolastice, sub presiul d-lui Korek, silvanist suprem al „societății căii ferate austriacă-maghiară“, filiala Docecea. Deci d-nii preoți și învățători din comunele, cari se află sub patronajul ei au fost invitați să participe la conferință. Dar' se vă spun programul acelei conferințe, ca să nu cugete cineva, că doar' voim să înființăm vre-un „pui de cultur-egylet“. Întreg programul se reduce la două agende: 1. Statorirea ăilei pentru depunerea examenului și a 2. Diua și luna pentru începerea anului scolastic viitor.

Încât pentru punctul prim s'au prefapt ăilele de 25 Iunie st. n. pentru scoala gr.-or. română, 26 Iunie st. n. pentru scoala germano-maghiară și 28 Iunie pentru scoalele din Secaș gr.-cat. română și din Calina și pentru cea rom.-cat. Crașovană. Referitor la punctul al doilea s'a decis să fie 4 Septemvrie st. n. În contra acestor și respective în contra ultimului punct s'au ridicat unele voci, vreau să dic: au pretins începerea anului scolastic viitor în 1 Octomvrie n. Ni s'a accentuat însă, că dorim „republica“ (sic). Noi însă am rămas constanți prelungă propunerea noastră; căci ea nici odată nu poate fi o pretensiune exagerată, ci se bazează pe §§-ii 48 și 49, cap 4, din instrucțiunea ministerială din 1876 către senatele scolastice. Ea concede,

ca în comunele rurale anul scolastic să consistă din 8 luni, începându-se cu 1 Octomvrie și terminându-se cu ultima lui Maiu.

Am cerut observarea acelei instrucțiuni ministeriale, nu conduși de nisce intențiuni sinistre etc., ci ținând cont de împregiurări, căci cu toții cunoaștem numeroasele și oneroasele agende economice din Iunie și Septemvrie. Dar' n'am avut ce face, căci onor. presidiu și cei dela dînsul, dubitează în emanarea instrucțiunii mai sus citate.

Noi n'avem, decât a ne exprima regretul, dacă dinșii nu o cunosc! Am rămas cu treaba aceasta acolo, că după-ce le vom demonstra existența instrucțiunii în sensul nostru, atunci vor fi considerate propunerile făcute cu privire la scoalele sătesci. Ne-a plăcut când dl. președinte fiind întrebat despre această dispozițiune nouă, a avut francheța a se exprima, că până acum a comis oare-care abuz de obligament; dar' cu mult mai bine atunci, când ne-a asigurat, că de aci înainte se va interesa mai mult de cauza instrucțiunii și educațiunii noastre populare. Dee D-șeu!

Când m'am întors din Docecea către casă, am aflat un țeran bătrân, care își ridica cucuruzul noroit de apă. Numai acesta l'a avut, șermanul. Am oprit căruța nișel și l'am întrebat ce face, deși noi bine îl observasem. Ne așteptam la o tănguire, dacă nu și altceva, dar' el ne răspunde: „N'avem ce face, așa vrea D-șeu.“ Am plecat apoi mai departe admirând paciența bătrânului om și dicend între noi: Perseveranța este adevărul asil al ofilitei inimi de Român!

T.....

### Exundările din Banat.

Onorații nostri cetitori sciū deja, că ploile cele multe, care au căzut dela sărbătorile Rusaliilor încoace, au scos riurile Timiș și Bega din alviile lor și au cauzat în câmpii mănoase și în comune din giurul Timișoarei devastări enorme. Astăzi publicăm după „Budap. Tagblatt“, o corespondență din Timișoara, care ne arată mărimea pericolului și ușurătatea, cu care s'a purces la regularizarea acestor ape periculoase:

Apele Timișului, dice corespondența, și a canalului Bega încă tot se revarsă peste câmpii și sate, ducend stricăciune cu sine. În butul tuturor încordărilor și a activității desvolate pe dălmee de lungă fermuri, ne aflăm în fața unui pericol și mai mare. Din toate părțile sosesc sciiri, că dălmee se sparg și apa se revarsă peste sămănături. Teritorii colosale stau sub apă. În urma unei tempestăți la Caransebeș Timișul s'a umflat și mai mult. În comunele inundate au început să se dărîne casele. Ieri și astănoapte un vânt aspru a minat apele și au cauzat spărturi în dălmee. Pe acele locuri, unde sămănăturile stau de 4 zile sub apă, aceste au început să îngălbinească. Dacă apa nu se va scurge în decurs de 24 de ore și dacă nu va urma o vreme foarte caldă, atunci spicul va putea și recolta din est-ast este perdită. Vicecomitele comitatului Timiș a ordonat eșirea întregii puteri de muncă publică la dălmee pe linia Timișului. În satele St.-Mihailu, Utvin și Freidorf oamenii numai cu luntrile se mai pot salva. Astăzi s'au trimis victualii în acele comune. După raporturile de ieri 36.000 jughere de pământ stau sub apă.

În adevăr tristă priveleşte! Cu atât mai tristă, pentru-că regularizarea riurilor Timiș-Bega, după-cum s'a executat până acum, nu ne dă nici cea mai mică garanță, că astfel de catastrofe nu se vor repeta pe viitor. Cu câtă ușurătate a „regulat“ întreprinderea aceasta, se vede mai bine din aceea, că dălmee dela podul dela Brood în tot anul se rumpe și totuși nu se gândește nimenia la construirea unei dălmee mai solide. Societatea pentru regularizare nu-și bate capul cu de aceste și preste tot a dovedit o ușurătate colosală. Nu e deci mirare, că porupărea disperată toată răspunderea o încarcă asupra acestei societăți. S'a trimis o telegramă ministrului de comunicațiune, cercându-i exmiterea unui export, care să examineze lucrările societății și teritorul inundat. Telegrama accentuează, că numai o cercetare strictă va fi în stare să rețină pe poporul disperat dela turburări. Într'aceia mii de oameni lucră ca să pună stavilă elementului inamicitor, dar' cu puțin succes.

### Cronică.

Sinodul eparchial din Carlovăț, care ăilele acestea i-s'a terminat agendele, a luat o hotărîre foarte importantă. La propunerea deputatului Overbeck sinodul din Carlovăț urmând exemplului sinoadelor din Constantinopol și Petersburg, a hotărît în principiu unirea bisericice greco-orientale cu biserica anglicană.

Contra filoxerei. Ministrul de agricultură a exmis un circular, în care ordonă tuturor autorităților administrative, ca în timpul dela 1 până la 31 Iulie să viziteze toate vîile de pe teritoriul lor și unde se va observa semne de filoxeră, să raporteze numai decât ministrului.

Neolog. Francisc Gluwczeski, privatier, socrul dlui advocat Ioan de Preda, a

repositat ieri la 3 ore d. a. în vîrstă de 77 ani. Însmormentarea va avê loc mâine, Duminică, la 5 ore d. a. în cimiterul romano-catolic de aici.

Neolog. Iosif Petrilla, cu inimă plină de durere anunță, că mult iubita sa soție: Lina, născută Grozescu, în Sâmbăta, spre sfintele Rosalii după un morb cam lung a răposat în Domnul în etate de 48 ani. Pe răposata o deplâng: veteranul ei părinte Moise Grozescu, asesor consistorial, paroch în Batania, Nicolau Grozescu proprietar ca frate, Emilia Grozescu născută Vancu de Teuș, ca cumnată, N. Petrilla, paroch în Macea și alte neamuri și cunoscuți.

Atentatul din Arad. Cu privire la atentatul comis în contra redactorului dela foaia „Paprika Jancsi“ din Arad, o foaie aradană primește decătră Timișoara împărțesirea, că sentența adusă decătră judecătoria militară în contra celor doi ofițeri a fost aprobată de ministrul comun de rășboiu. În urma acesteia sublocotenentul Standeisky e condamnat la închisoare de profos de patru luni, ear' Cordier la trei luni. Amândoi au să supoarte afară de aceasta speșele de despăgubire satorite prin comisiunea mixtă.

Tortură în prisoare. Cu ocaziunea unei inspecțiuni oficiale a temnițelor în Panciova un individ, care se află în prisoare preventivă, ne spune „Budp. Tgbl.“ s'a plâns, că sergentul orașului Mészáros l'a torturat în mod crudel cu scopul, ca să scoată dela el mărturisiri, pe care nu le putea da. Apoi, fiindcă tortura lăsase urme pe trupul seu, nu l'a predat judecătoriei, până-ce aceste urme nu s'au vindecat mai mult ori mai puțin. Cercetarea în contra acestui sergent s'a ordonat.

Tariful autonom vamal al României s'a pus în aplicare, astfel cum a fost votat de corpurile legiuitoare, dela 29 Maiu și față cu toate statele, cu cari România nu are convențiuni încheiate.

Rășboiul vamal cu România. „Telegraphul“ din București scrie în această privință următoarele: Ca și în atâtea alte-dăți am făcut ieri declarațiuni foarte limpede cu privire la atitudinea guvernului nostru în cestiunea relațiilor comerciale cu statele străine. Pentru oameni corecți, cari iau vieța politică în serios și sciū să controleze, dacă faptele sânt sau nu consecvente cu declarațiunile, era prea destul. Dar' varietatea aceasta a speciei umane e foarte rară în presa noastră. Chiar aseară am găsit într'un ăiar de opoșiție aceleași acușări, aceleași denunțări. Repetăm dar' declarațiunile făcute: Nu sântem contra convențiilor; ori-ce stat, înțelegem și pe Austro-Ungaria, dacă vrea să încheie convențiuni cu noi, e bine venit; în orice convențiune ni s'ar propune însă, vom căuta protegierea a trei categorii de interese: interesele industriei naționale, interesele exportului nostru, interesele consumațiunii ieftine a acelor articole, cari nu pot fi produse la noi. Mai limpede decât așa, nu seim să vorbim. Dacă Austro-Ungaria dorește să încheie convențiune cu noi, nu vom refusa să intrăm în negocieri. Dar' nu vom negocia decât pe basa programei de mai sus, dela care cu nici un preț nu ne vom depărta. În urma acestor declarațiuni france, adversarii nostri pot să facă ce vor voi. Dar' acușarea lor, „că nutrim gând ascuns să încheiăm convențiune cu Austro-Ungaria“, nu mai poate fi acuzare. Dorim să avem convențiune cu Austro-Ungaria, dar' numai în condițiunile specificate mai sus și cu garanța sigură, că convențiunea va fi respectată.

### Serviciul telegrafic

al

### „TRIBUNEI“.

Budapesta, 19 Iunie n. Foile împărțesesc, că Maiestatea Sa va călători desigur cu începutul lui Septemvrie în Bosnia și Herțegovina.

Timișoara, 19 Iunie n. În urma creșterii rapide a Timișului pagubele sânt enorme. Sămănăturile holdelor inundate sânt expuse putreziunii.

București, 19 Iunie n. Se aude, că Francia și România s'au învoit, ca până la încheierea convențiunii definitive rapoartele comerciale să rămână aceleași, care erau înaintea tarifului autonom, adecă înaintea de Iulie 1885.

Viena, 19 Iunie n. În ședința de ieri seara casa deputaților a respins propunerea lui Suess cu 160 contra 154 voturi și a acceptat propunerea majorității cu amandamentul lui Grocholzky (2 fl. vama de petrolu). Ședința s'a ridicat la douășprezece ore noaptea.

Paris, 19 Iunie n. Circulă fama, că contele de Paris se stee permanent în Bruxella.

München, 19 Iunie n. Principele de coroană Rudolf a sosit ađi-dimineață. La gară a fost întâmpinat decătră principele-regent.

Director: Ioan Slavici.

Redactor responsabil: Septimiu Albini.

## Extrase din foaia oficială.

## Licitațiuni:

— 22 Iunie a. c. imobilele lui Andrei G. Günther, decătră trib. reg. din Elisabetopol, în comuna „Holdvilág“.

— 21 August a. c. imobilele lui Iuliu Szentkirályi decătră trib. reg. din M.-Oșorheiu.

— 10 Iulie a. c. imobilele lui Nicolau Glass (din Chinez), decătră jud. cerc. din Vinga, în comuna Chinez.

— 31 Iulie a. c. imobilele v. d. lui Ludovic Szarvadi decătră trib. reg. din M.-Oșorheiu.

## Economic.

**Tergul de rimători în Steinbruch.** În 17 Iunie n. s'a notat: unguresci bătrâni grei 39.— cr. până 40.— cr. unguresci grei, tineri 42.— cr. până 43.— cr., de mijloc 43.1/2 cr. până 44.— cr., ușori 44.— cr. până 45.— cr., marfă țerănească, grea 41.— cr. până 42.— cr., de mijloc 42.— cr. până 43.— cr., ușoară 43.— cr. până 44.— cr., românesci de Bakony, grei —.— cr. până

—.— cr., transito de mijloc —.— cr. până —.— cr. transito ușori 41.1/2 cr. până 42.— cr., transito sêrbesci. grei 41.1/2 cr. până 42.— cr., transito de mijloc 42.— cr. până 42.1/2 cr., transito ușori 42.— cr. până 42.1/2 cr., în grăsați cu ghindă —.— cr. până —.— cr. per 4/0 cumpeniți la gară.

## Cursul pieței din Sibiu.

din 19 Iunie st. n. 1886.

|                                |       |       |       |       |
|--------------------------------|-------|-------|-------|-------|
| Hârtie-monetă română . . . . . | Cump. | 8.57  | vënd. | 8.63  |
| Lire turcesci . . . . .        | "     | 11.20 | "     | 11.25 |
| Imperiali . . . . .            | "     | 10.10 | "     | 10.20 |
| Ruble rusesci . . . . .        | "     | 1.20  | "     | 1.21  |

## Bursa de București.

Cota oficială dela 17 Iunie st. n. 1886.

|                                         |       |         |       |         |
|-----------------------------------------|-------|---------|-------|---------|
| Renta amort. (5%) . . . . .             | Cump. | —       | vënd. | —       |
| " Rur. conv. (6%) . . . . .             | "     | —       | "     | —       |
| Act. de asig. Dacia-Rom. . . . .        | "     | 263.1/2 | "     | 264.    |
| Banca națională a României . . . . .    | "     | 1014.   | "     | —       |
| Impr. oraș. București . . . . .         | "     | —       | "     | —       |
| Act. de asig. Națională . . . . .       | "     | —       | "     | —       |
| Credit mob. rom. . . . .                | "     | —       | "     | —       |
| Scrișuri fonciare urbane (5%) . . . . . | "     | —       | "     | —       |
| Schimb 4 luni . . . . .                 | "     | —       | "     | 34.     |
| Societ. const. . . . .                  | "     | 162.1/2 | "     | 230.1/4 |
| Aur . . . . .                           | "     | 14.1/2  | "     | 14.3/4  |

## Piața cerealelor din Portul Brăila.

Raportor: Nicolai V. Perlea, Brăila.

Operațiile efectuate în 4 Iunie 1886.

| Vânzătorii  | Cumpărătorii |        | Hectol. | Greut. libre | Prețul lei în aur | Observații |
|-------------|--------------|--------|---------|--------------|-------------------|------------|
| Marghiloman | G. Mendl     | Porumb | 1600    | 60 3/4       | 7.30              | Magazie    |
| "           | "            | "      | 800     | 58           | 6.60              | "          |
| Divani      | "            | "      | 700     | 62           | 7.50              | "          |
| Vamvuri     | Manari       | "      | 3600    | 58           | 6.77 1/2          | Caic       |
| Vasmagidi   | Chrisoveloni | "      | 3000    | 58 3/4       | 7.05              | "          |
| Sassu       | "            | "      | 1350    | 61           | 7.35              | Magazie    |
| Cohen       | G. Mendl     | "      | 2000    | 59           | 7.05              | "          |
| S. Marato   | Manari       | "      | 2200    | 59 1/2       | 7.12 1/2          | Caic       |
| Zamfirescu  | Peirano      | "      | 1150    | 62 1/2       | 7.70              | "          |
| Dimitriadi  | Mendl        | "      | 4200    | 58           | 6.82 1/2          | "          |
| Sassu       | G. Mendl     | "      | 1300    | 59 1/2       | 7.10              | Magazie    |
| Emberico    | "            | "      | 2500    | 59 1/4       | 7.10              | Șlep       |
| Sassu       | "            | "      | 1050    | 60           | 7.12 1/2          | Magazie    |
| "           | "            | "      | 2050    | 61           | 7.35              | "          |
| Cușof       | Petricioni   | Grâu   | 1850    | 59 1/2       | 12.—              | Caic       |
| Buiu        | "            | "      | 500     | 58 1/2       | 10.70             | Magazie    |
| Dreifus     | Bellet       | "      | 1300    | 51 1/2       | 7.30              | Șlep       |
| Suca        | "            | Săcară | 800     | 52           | 6.90              | Magazie    |
| Grosovici   | Mendl        | Orđ    | 4000    | 44           | 5.20              | "          |

## Prima fabrică de casse ardeleană

a lui



A. G. ÖSZY



recomandă cassele sale

de bani

și

Cărți

sigure contra focului și a spargerii

anume construite și cari se pot descuia numai de cumpărători instruiți, de diferite forme și mărimi, cu prețuri mai ieftine decât fabricatele de acest soi ale altor fabrici.

Cassele se pot vedea în localul fabricii

Sibiu, strada Neustift Nr. 9.

## Recunoștință publică.

Domnului A. G. Öszy, fabricant de casse în Sibiu.

Cu plăcere îmi adevărm prin aceasta, că cassa de documente dublă, sigură în contra focului și a spargerii provădută cu nou perfecționat lăcat american de împuns și cu două lăcate chub în privința bunătății materialului și a lucrării precum și a prețului a aflat îndestulare și recunoștință. Aceasta o constatăm prelângă dorința de a ține-se oferi și pe viitor ocaziune de a obține în acest ram al industriei patriotice asemenea onoare și rezultate favorabile.

[288] 3

## Direcțiunea

dela „Boden-Credit-Anstalt“ în Sibiu.

La recercarea fabricantului de casse de aci A. G. Öszy, prin aceasta se adevăresce, că cele două casse de documente, duble, sigure în contra focului și a spargerii (înalt de 2.15 metri, în lățime de 1.38 metri) provădute cu nou perfecționat lăcat american de împuns și cu două lăcate chub, comandate dela susnumitul fabricant și fabricate de el însuși, atât cu privire la bunătatea fabricatului, cât și cu privire la prețul moderat, au aflat cea mai deplină recunoștință. Subscrisa cassă de păstrare poate recomanda cu toată căldura ori-și-cui fabricatele de casse din patriă ale dlui A. G. Öszy.

Sibiu, 20 Ianuarie 1885.

## Direcțiunea

dela „Hermannstädter allgemeine Sparkasse“.

Afară de atestatele de sus, mai stau spre privire la dispoziție încă alte multe scrisori de recunoștință și laudă

Cataloge de prețuri, ilustrate, la cerere se trimit gratuit și franco.

Representanță pentru Sighișoara Carol Fischer.

Editura și tiparul Institutului tipografic, societate pe acții în Sibiu, sub responsabilitatea lui Michail Gerula.

## Bursa de Viena

din 18 Iunie st. n. 1886.

|                                                               |        |
|---------------------------------------------------------------|--------|
| Rentă de aur ung. 6%                                          | 106.05 |
| " " " 4%                                                      | 94.70  |
| " " " 5%                                                      | 155.—  |
| Imprumutul căilor ferate ung.                                 | 100.50 |
| Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune) | 128.25 |
| Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune) | 120.25 |
| Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune) | 105.20 |
| Bonuri rurale ung.                                            | 105.20 |
| " " " cu cl. de sortare                                       | 105.20 |
| " " " bănățene-timșene                                        | 105.20 |
| " " " cu cl. de sortare                                       | 105.20 |
| " " " transilvane                                             | 105.20 |
| " " " croato-slavone                                          | 105.20 |
| Despăgubire pentru dijma ung. de vin                          | 99.80  |
| Imprumut cu premiu ung.                                       | 120.25 |
| Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin                     | 124.70 |
| Rentă de hârtie austriacă                                     | 85.15  |
| " " argint austriacă                                          | 85.80  |
| Rentă de aur austriacă                                        | 116.80 |
| Losuri austr. din 1860                                        | 139.20 |
| Acțiunile băncii austro-ungare                                | 878.—  |
| " " de credit ung.                                            | 288.25 |
| " " " austr.                                                  | 281.80 |
| Argintul                                                      | 5.94   |
| Galbeni împărătesci                                           | 10.1/2 |
| Napoleon-d'ori                                                | 61.95  |
| Mărci 100 imp. germane                                        | 26.20  |
| Londra 10 Livres sterlingi                                    | —      |

## Bursa de Budapesta

din 18 Iunie st. n. 1886.

|                                                               |        |
|---------------------------------------------------------------|--------|
| Renta de aur ung. 6%                                          | 106.15 |
| " " " 4%                                                      | 94.75  |
| " " " 5%                                                      | 154.—  |
| Imprumutul căilor ferate ung.                                 | 100.40 |
| Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune) | 128.50 |
| Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune) | 120.25 |
| Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune) | 105.—  |
| Bonuri rurale ung.                                            | 105.—  |
| " " " cu cl. de sortare                                       | 105.—  |
| " " " bănățene-timșene                                        | 105.—  |
| " " " cu cl. de sortare                                       | 105.—  |
| " " " transilvane                                             | 105.—  |
| " " " croato-slavone                                          | 105.—  |
| Despăgubire pentru dijma ung. de vin                          | 100.—  |
| Imprumut cu premiu ung.                                       | 120.25 |
| Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin                     | 125.—  |
| Renta de hârtie austriacă                                     | 85.20  |
| " " argint austriacă                                          | 85.75  |
| " " aur austriacă                                             | 116.50 |
| Losurile austr. din 1860                                      | 139.—  |
| Acțiunile băncii austro-ungare                                | 880.—  |
| " " de credit ung.                                            | 288.—  |
| " " " austr.                                                  | 281.40 |
| Argintul                                                      | 101.—  |
| Scrișuri fonciare ale institut. de cred. și ec. „Albina“      | 5.93   |
| Galbeni împărătesci                                           | 9.98   |
| Napoleon-d'ori                                                | 61.95  |
| Mărci 100 imp. germane                                        | 26.25  |
| Londra 10 Livres sterlingi                                    | —      |



Carol F. Wachsmann



Stabiliment de arămarie, ferărie- și de metale

Sibiu (Transilvania)

Piața lemnului Nr. 5.

Se recomandă pentru:

Instalarea de:

Fabrici și rafinerii de spirt, Berării, destilatori și vâpsitorii, Laboratorii chimice și farmaceutice, Stabilimente de băi de vapor și de cură, aquaducte și conductori de vapor, Pompe (tulumbe) pentru scopuri tehnice și economice.

Arangiamente de bucătărie:

Tot felul de căldări pentru spălat și fert. Căldări duble pentru vapor și încălzire directă pentru usul fabricelor și locuințelor.

Furnisează:

Mașini, cazane de vapor, tulumbe pentru pompieri, transmisiuni ș. c. l.

Confecționează:

Cazane de rachiu de toate mărimile cu țevi oable și șerpuitoare.

Deposit de:

Țevi de aramă trasă, ventile pentru vapor, cepuri de buți din metal și șuruburi olandeze.

Planuri și desemnuri pentru stabilimente întregi ori părți dintr'insele se execută cu punctualitate și se compută cu prețurile cele mai ieftine.

În urma petrecerii mele de mai mulți ani prin Franția și Germania sunt în poziție de a corespunde ori-și-cărei cerințe în specialitatea mea și dau cea mai strictă asigurare, că voui servi pre toți p. t. mușterii în modul cel mai conștient și solid cu punctualitatea obicinuită.

[292] 2—3

## Prima vâpsitorie ardeleană cu abur.

K. J. G. MUHLSTEFFEN

Sibiu, ulița vâpsitorilor Nr. 19

recomandă p. t. publicului spre binevoitoarea luare în considerare vâpsitoria sa cu abur pentru barșon, mătăsă, lână și torturi, țesături de toate soiurile și vestminte etc. — vâpsitoria de tot nou construită în modul cel mai corespunzător și cel mai solid decătră dl Carol F. Wachsmann, atelier pentru mărfuri de aramă, de fer și de metal.

Prin această construcție fiind pus în poziție de a putea corespunde tuturor cerințelor posibile, se asigură totodată pe deplin, că toate însărcinările dorite se efectuează cu cea mai mare acuratețe obicinuită în executarea cea mai fină, foarte punctuos și foarte ieftin.

[291] 2—3

## DEPOSITUL DE ÎNCĂLȚĂMINTE

nou asortat

al lui



M. Bachholtzky,

Strada Cîsnădiei Nr. 24.

Toate soiurile de încălțăminte pentru bărbați, dame și copii de fasonul cel mai elegant și de cualitatea cea mai bună.

Marfă neconvenabilă se reprimesce fără preget.

Comande din afară se efectuează prompt.

[290] 2—3